

SVENSK STANDARD

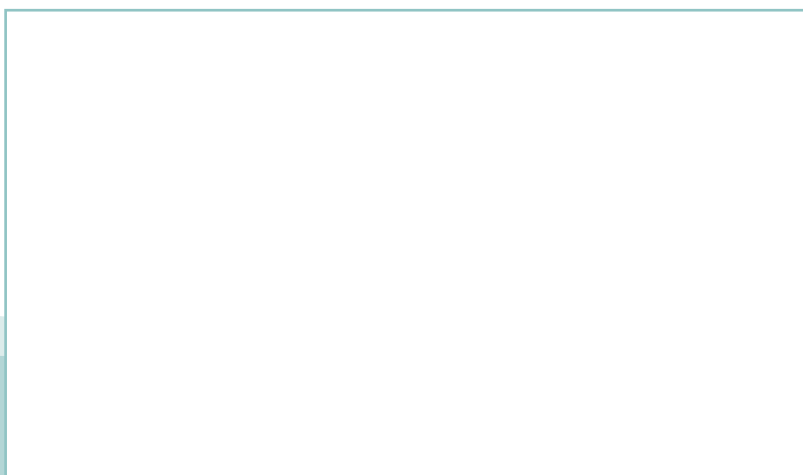
SS-EN 12312-4:2014



Fastställt/Approved: 2014-03-30
Publicerad/Published: 2014-03-31
Utgåva/Edition: 2
Språk/Language: engelska/English
ICS: 14.120; 49.100

Markutrustningar för flygplatser – Säkerhetskrav – Del 4: Passagerarbryggor

Aircraft ground support equipment – Specific requirements – Part 4: Passenger boarding bridges



Standarder får världen att fungera

SIS (Swedish Standards Institute) är en fristående ideell förening med medlemmar från både privat och offentlig sektor. Vi är en del av det europeiska och globala nätverk som utarbetar internationella standarder. Standarder är dokumenterad kunskap utvecklad av framstående aktörer inom industri, näringsliv och samhälle och befrämjar handel över gränser, bidrar till att processer och produkter blir säkrare samt effektiviserar din verksamhet.

Delta och påverka

Som medlem i SIS har du möjlighet att påverka framtida standarder inom ditt område på nationell, europeisk och global nivå. Du får samtidigt tillgång till tidig information om utvecklingen inom din bransch.

Ta del av det färdiga arbetet

Vi erbjuder våra kunder allt som rör standarder och deras tillämpning. Hos oss kan du köpa alla publikationer du behöver – allt från enskilda standarder, tekniska rapporter och standardpaket till handböcker och onlinetjänster. Genom vår webbtjänst e-nav får du tillgång till ett lättnavigerat bibliotek där alla standarder som är aktuella för ditt företag finns tillgängliga. Standarder och handböcker är källor till kunskap. Vi säljer dem.

Utveckla din kompetens och lyckas bättre i ditt arbete

Hos SIS kan du gå öppna eller företagsinterna utbildningar kring innehåll och tillämpning av standarder. Genom vår närhet till den internationella utvecklingen och ISO får du rätt kunskap i rätt tid, direkt från källan. Med vår kunskap om standarders möjligheter hjälper vi våra kunder att skapa verklig nytta och lönsamhet i sina verksamheter.

Vill du veta mer om SIS eller hur standarder kan effektivisera din verksamhet är du välkommen in på www.sis.se eller ta kontakt med oss på tel 08-555 523 00.



Standards make the world go round

SIS (Swedish Standards Institute) is an independent non-profit organisation with members from both the private and public sectors. We are part of the European and global network that draws up international standards. Standards consist of documented knowledge developed by prominent actors within the industry, business world and society. They promote cross-border trade, they help to make processes and products safer and they streamline your organisation.

Take part and have influence

As a member of SIS you will have the possibility to participate in standardization activities on national, European and global level. The membership in SIS will give you the opportunity to influence future standards and gain access to early stage information about developments within your field.

Get to know the finished work

We offer our customers everything in connection with standards and their application. You can purchase all the publications you need from us - everything from individual standards, technical reports and standard packages through to manuals and online services. Our web service e-nav gives you access to an easy-to-navigate library where all standards that are relevant to your company are available. Standards and manuals are sources of knowledge. We sell them.

Increase understanding and improve perception

With SIS you can undergo either shared or in-house training in the content and application of standards. Thanks to our proximity to international development and ISO you receive the right knowledge at the right time, direct from the source. With our knowledge about the potential of standards, we assist our customers in creating tangible benefit and profitability in their organisations.

If you want to know more about SIS, or how standards can streamline your organisation, please visit www.sis.se or contact us on phone +46 (0)8-555 523 00



Europastandarden EN 12312-4:2014 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN 12312-4:2014.

Denna standard ersätter SS-EN 12312-4+A1:2009, utgåva 1.

The European Standard EN 12312-4:2014 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official version of EN 12312-4:2014.

This standard supersedes the Swedish Standard SS-EN 12312-4+A1:2009, edition 1.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

Uppllysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

Denna standard är framtagen av kommittén för Markutrustningar för flygplatser, SIS/TK 259.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på www.sis.se - där hittar du mer information.

EUROPEAN STANDARD

EN 12312-4

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2014

ICS 49.100

Supersedes EN 12312-4:2003+A1:2009

English Version

Aircraft ground support equipment - Specific requirements - Part 4: Passenger boarding bridges

Matériel au sol pour aéronefs - Exigences particulières -
Partie 4: Passerelles passagers

Luftfahrt-Bodengeräte - Besondere Anforderungen - Teil 4:
Fluggastbrücken

This European Standard was approved by CEN on 20 December 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	7
4 List of hazards.....	9
5 Safety requirements and/or measures	9
5.1 General requirements.....	9
5.2 Controls, monitoring and warning devices.....	11
5.3 Vertical drive systems	11
5.4 Horizontal drive systems	12
5.5 Bridgehead	12
5.6 Operating speeds.....	13
5.7 Passenger areas	13
5.8 Operator's workplace	14
5.9 Safeguards against falling	15
5.10 Service stairs and landings	16
5.11 Lighting.....	16
5.12 Fire protection.....	17
5.13 Electrical equipment.....	17
6 Information for use	17
6.1 Marking	17
6.2 Additional marking	17
6.3 Warnings.....	18
6.4 Instructions	18
7 Verification of requirements	19
7.1 General.....	19
7.2 Barrier or bridgehead closure device.....	19
Annex A (normative) List of hazards.....	20
Table A.1 — List of hazards	20
Annex B (informative) Sloping gradients.....	23
Table B.1 — Sloping gradients.....	23
Figure B.1 — Schematical indication of sloping gradients.....	23
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	24
Bibliography	25

Foreword

This document (EN 12312-4:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 274 "Aircraft ground support equipment", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12312-4:2003+A1:2009.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

EN 12312 "Aircraft ground support equipment – Specific requirements" consists of the following parts:

- *Part 1: Passenger stairs;*
- *Part 2: Catering vehicles;*
- *Part 3: Conveyor belt vehicles;*
- *Part 4: Passenger boarding bridges; (this document)*
- *Part 5: Aircraft fuelling equipment;*
- *Part 6: Deicers and deicing/antiicing equipment;*
- *Part 7: Aircraft movement equipment;*
- *Part 8: Maintenance stairs and platforms;*
- *Part 9: Container/Pallet loaders;*
- *Part 10: Container/Pallet transfer transporters;*
- *Part 11: Container/Pallet dollies and loose load trailers;*
- *Part 12: Potable water service equipment;*
- *Part 13: Lavatory service equipment;*
- *Part 14: Disabled/incapacitated passenger boarding vehicles;*
- *Part 15: Baggage and equipment tractors;*
- *Part 16: Air start equipment;*
- *Part 17: Air conditioning equipment;*

SS-EN 12312-4:2014 (E)

- *Part 18: Nitrogen or Oxygen units;*
- *Part 19: Aircraft jacks, axle jacks and hydraulic tail stanchions;*
- *Part 20: Electrical ground power units.*

The main technical changes compared to the previous version are the following:

- a) Amendment A1:2009 was incorporated;
- b) the Introduction was updated;
- c) the Scope was updated;
- d) Clause 2, *Normative references*, was updated;
- e) the terms and definitions for terminal/terminal building and fixed tunnel/bridge link were added;
- f) List of hazards was moved to Annex A;
- g) Subclause 5.1.3 and 5.1.5 were added;
- h) Old subclause 5.1.3 was re-numbered and changed;
- i) Subclauses 5.2 to 5.13 were changed with subclauses 5.5.4, 5.7.9, 5.12.5, 5.12.6 being added;
- j) Clause 6, *Information for use*, was changed with additional warnings being added to subclause 6.3;
- k) Clause 7, *Verification of requirements*, was changed;
- l) Annex A, *Example of typical boarding bridge*, was deleted and replaced by the List of hazards;
- m) Annex ZA referring to the Machinery Directive 98/37/EC was replaced by Annex ZA referring to the new Machinery Directive 2006/42/EC;
- n) the Bibliography was updated.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

This European Standard specifies health and safety requirements, as well as some functional and performance requirements, for passenger boarding bridges (PBB) intended for passenger embarking/disembarking of all aircraft types commonly in service in civil air transport.

The minimum essential criteria are considered to be of primary importance in providing safe, serviceable, economical and practical PBB. Deviations from the recommended criteria should occur only after careful consideration, extensive testing, risk assessment and thorough service evaluation have shown alternative methods or conditions to be satisfactory.

This European Standard is a Type C standard as stated in EN ISO 12100.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and hazardous events are covered are indicated in the scope of this document.

When provisions of this Type C standard are different from those which are stated in Type A or B standards, the provisions of this Type C standard take precedence over the provisions of the other standards for machines that have been designed and built according to the provisions of this Type C standard. Deviations from requirements do not fall within the presumption of conformity given by the standard.

SS-EN 12312-4:2014 (E)**1 Scope**

This European Standard specifies the technical requirements to minimize the hazards listed in Clause 4 which can arise during the commissioning, operation and maintenance of passenger boarding bridges (PBBs) when used as intended, including misuse reasonably foreseeable by the manufacturer, when carried out in accordance with the specifications given by the manufacturer or his authorized representative. It also takes into account some requirements recognized as essential by authorities, aircraft and ground support equipment (GSE) manufacturers as well as airlines and handling agencies.

This European Standard applies to:

- a) apron-drive bridges;
- b) fixed-head bridges (also referred to as nose-loaders) or pedestal bridges;
- c) suspended bridges,

for embarking/disembarking of passengers. It is applicable from the interface with the terminal building, which can be movable, e.g. on two levels to separate arrival and departure level to the connection with the aircraft including fixed tunnels.

This European Standard does not apply to:

- d) elevating lounges;
- e) passenger stairs;
- f) other form of aircraft access equipment;
- g) automatic PBB positioning.

This European Standard does not establish requirements for hazards caused by noise and vibration.

NOTE EN 1915-3 and EN 1915-4 provide the general GSE vibration and noise requirements.

This part of EN 12312 is not applicable to PBBs which were manufactured before the date of publication of this standard by CEN.

This part of EN 12312 when used in conjunction with EN 1915-1, EN 1915-2 and EN 1915-4 provides the requirements for PBBs.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1915-1:2013, *Aircraft ground support equipment - General requirements - Part 1: Basic safety requirements*

EN 1915-2:2001+A1:2009, *Aircraft ground support equipment - General requirements - Part 2: Stability and strength requirements, calculations and test methods*

EN 1915-4, *Aircraft ground support equipment - General requirements - Part 4: Noise measurement methods and reduction*

EN ISO 7010, *Graphical symbols - Safety colours and safety signs - Registered safety signs (ISO 7010)*

EN ISO 12100:2010, *Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)*

EN ISO 13849-1:2008, *Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 1: General principles for design (ISO 13849-1:2006)*

EN ISO 13850:2008, *Safety of machinery - Emergency stop - Principles for design (ISO 13850:2006)*

EN 60332 (all parts), *Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions*

ISO 3795, *Road vehicles, and tractors and machinery for agriculture and forestry — Determination of burning behaviour of interior materials*

ISO 7718-1, *Aircraft - Passenger doors interface requirements for connection of passenger boarding bridge - Part 1: Main deck doors*

ISO 7718-2, *Aircraft - Passenger doors interface requirements for connection of passenger boarding bridge - Part 2: Upper deck doors*

ISO 16004, *Aircraft ground equipment - Passenger boarding bridge or transfer vehicle — Requirements for interface with aircraft doors*

DIN 51130:2004, *Testing of floor coverings - Determination of the anti-slip property - Workrooms and fields of activities with slip danger, walking method - Ramp test*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN ISO 12100:2010, EN 1915-1:2013 and EN 1915-2:2001+A1:2009 together with the following apply.

3.1

passenger boarding bridge (PBB)

enclosed adjustable passenger walkway connecting the terminal building to the aircraft

3.2

apron-drive bridge

PBB with a drive unit, that can be driven across the apron within its operating range

3.3

pedestal bridge

PBB without an apron drive unit

3.4

suspended bridge

PBB which is driven from a cantilevered structure

3.5

rotunda

enclosed structure about which the PBB rotates for radial movement and hinges for vertical movement